

Gitingar!!!

Upsin vit selja til tjeckkar endar í Týsklandi í kapping við okkara egnu upsavørur

— Illgitingar og veruleikafjart sigur Olaf Nielsen, sölustjóri á Føroya Fiskasølu

Tann upsin, sum føroyingar nú skulu til at selja til Tjekkoslavakia verður um nakrar mánaðir — tá prislegan er vorðin betri — seld á vesturtýska marknaðinum — í kapping við upsa, sum føroyingar tá selja beinleiðis til týskarar. Hetta eru óváttað tíðindi, sum Sosialúrinn hevur frætt um.

Fiskasølan heldur, at hetta eru illgitingar. Olaf Nielsen, sölustjóri, sigur, at slik søla als ikki kann lona seg fyri tjeckkar, men viðgongur samstundis, at Fiskasølan ongan klausul hevur lagt við, um viðari sølu av fiskinum, tá teir gera sáttmála við eitt nú Tjekkoslavakia

Føroya Fiskasøla liggur í lóguni í samráðingum við bæði Sovjetsamveldið og Tjekkoslavakia um sølu av upsa. Tað er komið so nógvur upsi uppá land í Føroyum higartil í ár, at teir vanligu og dyru marknaðirnir í Europa kunnu ikki taka ímóti meiri av upsablokki. Tí leitar Fiskasølan eystur-um fyri at selja upsan til lægri prísir — fyri at sleppa av við hann.

Tíðindablaðið Sosialúrinn hevur hoyrt tíðindi ganga um, at tann upsi vit selja til Tjekkoslavakia verður seldur aftur til Vesturtýsklands nakrar mánaðir seinni, tá prislegan og eftirspurningurin á týska marknaðinum er í lagi aftur.

Illgitingar

Vit hava vent okkum til sölustjóran á Fiskasøluni, Olaf Nielsen, og spurt hann, um nakað er í hesum tíðindum ella gitingum.

Olaf Nielsen sigur seg hava hoyrt hetta og sigur at hetta er rætt og slætt illgitingar.

Tjekkoslavakar keypa inn fyri ein fastan marknaðarpris. Vit vita eisini, at vóran kemur til landið.

Teir skulu rinda fyri frakt úr Danmark og eysturum. Tað kostar

slovakia í Vesturtýsklandi.

— Hava tit lagt nakran klausul við, um at vóran ikki má seljast viðari, tá tit selja til Tjekkoslavakia?

— Tað hava vit ikki, men tann møguleikin er sum sagt als ikki til steðgar av økonomiskum orsökum. Teir fara ikki at gjalda vesturlendskan valuta fyri at selja vóruna í vestanlondum. Hetta er eitt so sumpult rokni-stykke, at ein og hvør kann gera tað.

Søluútlit

Olaf Nielsen skal um stutta tíð til Tjekkoslavakia at samráðast um sølu av upsa. Hann sigur, at teir í lóguni eru í samráðingum við russar um at selja umleið 1200 tons av upsavøru.

Vit spurdu nú Olaf Nielsen, um ikki Føroya Fiskasøla longu tíðliga í ár átti at gjørt vart við søluútlitið fyri upsa, soleiðis at vit ikki framleiddu meira enn vit kunnu selja?

Til tað sigur hann, at Fiskasølan hevur onga ávirkan á, hvat skipini gera. Men at teir dagliga eru í samband við flakavirkini.

— Tey kenna støðuna og hava gjørt tað leingi. Ikki minst Ráfiskagrunnurin hevur kent støðuna leingi.

Viðari sigur hann: — Vit hava gjørt vart við útlitið fyri sølu av upsa fyri langari tíð síðani. Men Ráfiskagrunnurin byggir í dag á eitt prinsipp, um at tann seinasti sáttmálin er galdandi til ein nýggjur kemur í gildi. Nú kemur so tað inn í myndina, at tað verða framleitt 3000 til 5000 tons meira, enn sáttmálar eru gjørdur um, og vit fáa ongan sáttmála aftur fyrr enn 1. mai. Og Ráfiskagrunnurin heldur fram við at byggja prísirnar á sáttmálar, sum eru gjørdur í januar, hóast menn longu í februar mánaða vistu, at prísirnir á upsa fóru at falla.

Hyggja móti framtíðini

— Heldur tú, at Ráfiskagrunnurin longu í skeiðnum átti at gjørt av, um hann átti at lækka avreiðingarpriðin?

— Onga viðmerking! Olaf Nielsen sigur at

enda, at vit mugu ikki standa við rygginum móti framtíðini og hyggja aftur. Vit mugu hyggja móti framtíðin og taka royndir av tí, sum farið er.

— Her hugsi eg serliga um tær reglur, sum Ráfiskagrunnurin arbeiðir eftir. Um at brúka sein-

asta pris at grunda framtíðina á. Tað gongur soleingi prísirnir eru javnir og uppgangandi. Men verður ein ov stór framleiðsla og prísirnir falla, so verður støðan jú ein heilt onnur.

jan



Uttanfyri bygningin hjá Marr og Co. í Havn Aksel Mortensen, Johan Mortensen, Poul Feddersen og Poul Jensen

Framhald av síðu 1

mest í Vestur-týsklandi. Teir báðir Poul-arnir siga seg vera sera væl nøgðar við góðskuna á føroysku vøruni.

— Det er nogle meget fine fisk I laver, siger Poul Feddersen, id er stjerne i Norla.

Hann sigur, at teir eru sinnadur at keypa allan tann alifisk, sum føroyingar eru færir fyri at lata. Prísirnir á alidum silum liggja í lóguni millum 30 og 40 kr. kilo.

Teir vilja hava fisk í støddini 2 til 3 kilo. Hetta er tann besti fiskurin at roykja til kundar teirra. Føroyski alifiskurin verður fluttur til Hirtshals, krúvdur og isaður í kassar. Har verður hann so viðgjørdur og royktur.

Tað visir seg, at sil og laksur, sum í Føroyum eru ald í saltvatni, í Danmark verða skrásett sum feskvatnsfiskar, og sambært tað verður so tollurin settur. Í lóguni er tollurin á silum 12% — Føroyar til EF — og á laksi 3%. Poul Feddersen sigur, at teir hava roynt at kanna, hví tað er

munur á tollinum á silum og laksi, men sigur, at hann einki skilgott svar hevur fingið. Heldur ikki uppá spurningin, hví alifiskurin verður skrásettur sum festvatnsfiskur.

Hetta heldur hann vera loðið, í var aldi fiskurin skrásettur sum saltvatnsfiskur, sum hann jú er, og var tollsaturin á silum tann sami sum á laksi tvs. 3%, so høvdu føroyingar fingið munandi hægri pris fyri alda fiskin. Í dag eru teir noyddir at rokna 12% fyri silini omaná keypsprisin úr Føroyum. Hetta ger, at aldi fiskurin kann fáa ilt við at kappast við t.d. sil úr Skotlandi.

Poul Feddersen heldur, at Føroyar hava sera góðar møguleikar fyri aling, men hann leggur kortini aftrat, at vit eiga ikki at biða ov leingi við at menna hesa vinnu. Tí aðrir, eitt nú skotar og hetlendingar leggja seg eftir at koma inn á marknaðin við bæði silum og laksi.

— Tit eru helst eini 2-3 ár frammanfyri teir enn, men tit eiga at ansa eftir, at tit ikki

verða yvirhálaðir av skotum, sum kunnu selja vóruna nógv biligari til EF, tí teir eru limir í felagsskapinum.

— Men, sigur Poul viðari, hóast umstøðurnar í Shetlandi eru nakað betri enn hjá tykkum í Føroyum, tí teir hava heitari sjógv um summarið, so haldi eg Føroyar eru sera væl eignaðar til aling. Tað er bert ein spurningur um, hvussu nógv tit vilja satsa, og hvussu skjótt.

Teir báðir danirnir siga, at tað hevur stóran týdning, at teir fáa ta stødd á fisko sí, teir biðja um. Tað hendir oftani, at teir fáa fisk, sum er gott og væl 1 kilo, tá teir biðja um fisk, sum er 2-3 kilo.

At enda siga teir báðir, at tað er at vóna, at samarbeiðið millum Føroyar og Jútland verður økt í framtíðini, tí í lóguni er flutningssambandið so mikið gott, at báðir portar kunnu hava gagn av hesum.

Norlas keypir fisk ígjøgnum Marr og Co. og Føroya Fiskasølu.

jan